



GEBRAUCHSANWEISUNG

Ball Pressure Management System

Produktversion: repressh V8

WICHTIG: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig vor der ersten Verwendung. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Nutzungsdauer des Produkts auf. Die jeweils aktuelle Fassung steht unter www.repressh.de zur Verfügung.

Dokument	Gebrauchsanweisung repressh V8
Dokumentversion	1.0
Stand	05.10.2026
Sprache	Deutsch
Hersteller	BINK – Business Intelligence & Network Krüger
Anschrift	Heinestr. 5A, 69493 Hirschberg, Deutschland
E-Mail	info@repressh.de
Website	www.repressh.de

keep the pressure

1. Zweck dieser Gebrauchsanweisung

Diese Gebrauchsanweisung beschreibt die sichere und bestimmungsgemäße Verwendung von repress V8. Sie enthält insbesondere Informationen zu Montage, Druckbeaufschlagung, Druckmodi, Druckentlastung, Reinigung, Wartung, Lagerung, Fehlersuche, Entsorgung und sicherheitsrelevanten Einschränkungen.

Ergänzend stehen auf www.repress.de Anwendungsvideos und FAQs zur Verfügung. Videos und FAQs ersetzen die in dieser Gebrauchsanweisung enthaltenen Sicherheitsinformationen nicht.

2. Produktidentifikation und Lieferumfang

repress ist ein wiederverwendbares Druckhaltesystem für geeignete Tennis- und Padel-Balldosen. Das System dient dazu, den Innendruck einer bereits geöffneten Balldose kontrolliert zu erhöhen bzw. auf einem definierten Niveau zu halten.

Produktbezeichnung	repress V8.2.2
Systemart	Mechanisches Ball Pressure Management System
Geeignete Balldosen	Zylindrische Tennis-/Padel-Balldosen mit passender Geometrie, typischer Außendurchmesser 74–80 mm
Lieferumfang	Balldosenadapter (weiß); Druckeinheit/Deckel (schwarz) mit fest verbautem Ventil, Ventil-release Deckel (gelb), SilicaGel-Deckel und ersetzbarem Dichtring
Ventilanschluss	Autoventil / Schrader-kompatibel
Absolute Druckobergrenze	25 psi (ca. 1,72 bar)

HINWEIS: Der Lieferumfang kann je nach Verkaufsset variieren. Vor Verwendung ist zu prüfen, ob alle Komponenten unbeschädigt, sauber und vollständig sind.

3. Bestimmungsgemäße Verwendung

repress ist ausschließlich für folgende Verwendung vorgesehen:

- Druckbeaufschlagung geeigneter, unbeschädigter Tennis- und Padel-Balldosen nach deren Öffnung.
- Aufbewahrung von Tennis-/Padelbällen unter kontrolliertem Überdruck innerhalb der in dieser Anleitung genannten Druckgrenzen.
- Verwendung im privaten, Vereins- oder vergleichbaren Sportumfeld durch Personen, die diese Anleitung verstanden haben.

Nicht bestimmungsgemäß sind insbesondere:

- Verwendung mit Glasbehältern, Einwegbehältern ohne ausreichende mechanische Stabilität oder nicht passenden Dosen.
- Verwendung mit beschädigten, verformten, korrodierten, eingerissenen oder anderweitig geschwächten Balldosen.
- Druckbeaufschlagung über 25 psi (ca. 1,72 bar).
- Verwendung als Druckbehälter für Flüssigkeiten, Chemikalien, Gase oder andere Gegenstände als Tennis-/Padelbälle.
- Erwärmen, Erhitzen, Einfrieren oder Lagern in Bereichen mit außergewöhnlicher Wärme- oder Kälteeinwirkung.
- Bauliche Veränderung, Aufbohren, Schleifen oder sonstige Manipulation sicherheitsrelevanter Komponenten.

4. Sicherheitshinweise

WARNUNG – DRUCKSYSTEM: repress arbeitet mit Überdruck. Unsachgemäße Verwendung kann zu einem plötzlichen Lösen von Bauteilen, Beschädigung der Balldose oder Verletzungen führen. Die absolute Druckobergrenze von 25 psi darf niemals überschritten werden.

- System vor jeder Verwendung auf Risse, Materialschäden, Verformungen, beschädigte Gewinde, defekte Dichtflächen und sicheren Ventilsitz prüfen.
- Nur vollständig passende und unbeschädigte Balldosen verwenden.
- Während des Befüllens Gesicht, Augen und empfindliche Körperbereiche nicht direkt über das System halten.
- System niemals öffnen, solange noch Überdruck vorhanden ist.
- Vor dem Öffnen den Druck vollständig und kontrolliert über die dafür vorgesehene Druckentlastung bzw. das Ventil abbauen.
- Bei ungewöhnlichen Geräuschen, sichtbarer Verformung, Undichtigkeit oder instabilem Sitz Befüllvorgang sofort beenden und Druck kontrolliert ablassen.
- Keine Werkzeuge zum gewaltsamen Öffnen oder Schließen verwenden, sofern sie nicht ausdrücklich von BINK/repress dafür vorgesehen sind.
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Kinder dürfen das System nur unter unmittelbarer Aufsicht einer verantwortlichen erwachsenen Person verwenden.
- Nicht in der Nähe von offenem Feuer, Heizkörpern, aufgeheizten Fahrzeugen oder anderen starken Wärmequellen lagern.

5. Druckbereiche und Betriebsmodi

Modus	Zieldruck	Empfohlene Dauer	Zweck
KEEP	8 psi	ca. 4 Tage	Druckerhaltung zwischen Spiel-/Trainingseinheiten
RECOVERY	14 psi	ca. 2 Tage	Regeneration bereits druckreduzierter Bälle
EXPRESS	20 psi	mind. 2 Stunden	Kurzzeitige Intensivbehandlung
ABSOLUTES MAXIMUM	25 psi	kein Betriebsmodus	Sicherheitsgrenze – nicht als regulärer Zielwert verwenden

WICHTIG: RECOVERY und EXPRESS: Balldose gemäß Produktempfehlung über Kopf lagern. 25 psi ist ausschließlich die absolute Druckobergrenze und kein empfohlener Betriebsmodus.

6. Geeignete Pumpe / Druckquelle

Für eine kontrollierte Druckbeaufschlagung wird eine Pumpe mit digitaler Druckanzeige und Schrader-/Autoventil-Kompatibilität empfohlen.

Empfehlung: GPUTEK BG-BL01 Mini-Elektropumpe. Die Empfehlung erfolgt aufgrund der kompakten Bauform, digitalen Druckanzeige und Schrader-Kompatibilität. Die Pumpe ist ein eigenständiges Drittprodukt und nicht Bestandteil von repress, sofern sie nicht ausdrücklich im jeweiligen Set aufgeführt ist.

ACHTUNG: Bei Verwendung der GPUTEK BG-BL01 oder einer anderen Pumpe gelten zusätzlich deren eigene Hersteller-, Sicherheits- und Ladehinweise. Ein höherer technisch möglicher Pumpendruck hebt die maximale repressh-Druckgrenze von 25 psi nicht auf.

7. Vorbereitung vor der Verwendung

1. Balldose vollständig öffnen und Originaldeckel entfernen.
2. Balldose auf Beschädigungen, scharfe Kanten, Risse, starke Dellen oder Korrosion prüfen.
3. Dichtflächen des repressh-Adapters und Dichtrings auf Sauberkeit und Beschädigungen prüfen.
4. Sicherstellen, dass Ventil und Ventilaufnahme fest sitzen.
5. Gewinde bzw. Verriegelungsflächen frei von Sand, Staub, Fasern und Fremdkörpern halten.
6. Gewünschten Betriebsmodus und den dazugehörigen Zieldruck festlegen.

8. Montage auf der Balldose

7. Balldose auf eine ebene, standsichere Unterlage stellen.
8. Balldosenadapter gerade und spannungsfrei auf den Dosenrand aufsetzen. Nicht verkanten.
9. Sicherstellen, dass der Dosenrand vollständig und gleichmäßig in der vorgesehenen Aufnahme sitzt.
10. Druckeinheit/Deckel ansetzen und die Verriegelung bzw. das Gewinde gleichmäßig schließen.
11. Nur handfest schließen. Keine Zange oder vergleichbare Hebelwerkzeuge verwenden.
12. Sitz rundum kontrollieren. Zwischen Dosenrand, Dichtung und Adapter darf keine sichtbare Fehlstellung bestehen.

9. Druckbeaufschlagung

13. Pumpe mit geeignetem Schrader-/Autoventilanschluss sicher mit dem repressh-Ventil verbinden/aufsetzen.
14. Bei einer Pumpe mit Zielwertfunktion den gewünschten Druck einstellen.
15. Befüllvorgang starten und Druckanzeige beobachten.
16. Befüllung bei Erreichen des Zielwerts beenden. Nicht überfüllen.
17. Pumpe vorsichtig abnehmen. Ventilbereich kurz auf hörbare Undichtigkeit prüfen.
18. System auf stabilen Sitz und erkennbare Verformungen kontrollieren.

WARNUNG: Den Befüllvorgang niemals unbeaufsichtigt laufen lassen. 25 psi nicht überschreiten. Bei Fehlanzeige oder unklarer Druckmessung Befüllung abbrechen und Druck kontrolliert ablassen.

10. Lagerung unter Druck

- System vor direkter Sonneneinstrahlung, Frost und starken Wärmequellen schützen.
- Nicht in aufgeheizten Fahrzeugen oder in der Nähe von Heizgeräten lagern.
- So lagern, dass das System nicht herunterfallen oder durch andere Gegenstände gequetscht werden kann.
- RECOVERY und EXPRESS nach Vorgabe über Kopf lagern.
- Vor jeder erneuten Verwendung Sichtprüfung durchführen.

11. Druckentlastung und Öffnen

19. System standsicher positionieren.
20. Druck kontrolliert über die vorgesehene Druckentlastung bzw. das Ventil vollständig ablassen.
21. Warten, bis kein hörbarer Druckaustritt mehr vorhanden ist.
22. Erst danach Deckel/Druckeinheit öffnen.
23. Adapter ohne Verkanten von der Balldose abnehmen.
24. Falls sich das System ungewöhnlich schwer öffnen lässt: nicht mit Gewalt weiterdrehen; erneut prüfen, ob Restdruck vorhanden ist.

WARNUNG – RESTDRUCK: Öffnen Sie repress niemals unter Druck. Restdruck kann dazu führen, dass Bauteile unerwartet aufspringen oder sich abrupt lösen.

12. Reinigung und Pflege

Für die Funktion sind saubere Dicht- und Verriegelungsflächen wesentlich. Reinigen Sie das System regelmäßig und insbesondere nach Verwendung auf Sand- oder Ascheplätzen.

- Mit weichem, leicht feuchtem Tuch reinigen.
- Groben Schmutz aus Gewinde-/Verriegelungsbereichen mit weicher Bürste entfernen.
- Keine aggressiven Reiniger, Lösungsmittel, Aceton, Isopropanol, Bremsenreiniger oder scheuernden Mittel am fertigen Produkt verwenden.
- Nicht in Spülmaschine oder Waschmaschine reinigen.
- Vor erneuter Montage vollständig trocknen lassen.
- Dichtring nicht mit scharfkantigen Werkzeugen bearbeiten.

13. Wartung und Verschleißteile

repress enthält Bauteile, die bei regelmäßiger Verwendung natürlichem Verschleiß unterliegen können. Dichtung, Ventil und mechanische Verriegelungsflächen sind regelmäßig zu prüfen.

- Dichtring ersetzen, wenn er eingerissen, dauerhaft verformt, versprödet oder undicht ist.
- Ventil ersetzen, wenn es mechanisch beschädigt ist, sich löst oder trotz korrekter Montage Druck verliert.
- Beschädigte Adapter- oder Deckelkomponenten nicht weiterverwenden.
- Nur geeignete bzw. vom Hersteller freigegebene Ersatzteile einsetzen.

14. Störungen und Fehlerbehebung

Fehlerbild	Mögliche Ursache	Maßnahme
Druck fällt schnell ab	Dichtung verschmutzt/beschädigt; Dose ungeeignet; Ventil undicht; System nicht vollständig geschlossen	Druck ablassen, demontieren, reinigen, Komponenten und Dose prüfen, erneut montieren. Bei fortbestehendem Fehler nicht weiterverwenden.
Pumpe zeigt keinen stabilen Wert	Anschluss nicht dicht; Pumpenadapter nicht korrekt auf Ventil; Ventilproblem	Befüllung abbrechen, Anschluss und Ventil prüfen. Keine Druckbeaufschlagung auf Verdacht.
System lässt sich schwer öffnen	Restdruck; Gewinde/Verriegelung verschmutzt oder verspannt	Restdruck vollständig ablassen. System gerade halten, ohne Gewalt öffnen. Verriegelungsflächen reinigen.
Dose verformt sich	Dose ungeeignet, vorgeschädigt oder zu hoher Druck	Befüllung sofort beenden, Druck kontrolliert ablassen, Dose nicht weiterverwenden.
Zischen am Dosenrand	Dichtung sitzt nicht korrekt; Fremdkörper; beschädigte Dose/Dichtung	Druck ablassen, neu montieren, Dichtflächen prüfen.

15. Außerbetriebnahme

Nehmen Sie repress außer Betrieb, wenn Risse, bleibende Verformungen, beschädigte Verriegelungs-/Gewindeflächen, ein lockerer Ventilsitz, erhebliche Undichtigkeit oder sonstige sicherheitsrelevante Schäden erkennbar sind. Beschädigte Komponenten dürfen nicht durch improvisierte Reparaturen wieder in Betrieb genommen werden.

16. Entsorgung und Umweltschutz

repress soll möglichst lange genutzt und bei Verschleiß vorzugsweise durch Austausch einzelner Komponenten instand gehalten werden. Nicht mehr verwendbare Bauteile sind entsprechend den örtlich geltenden Entsorgungs- und Recyclingvorgaben zu entsorgen.

- Kunststoffteile nach den kommunalen Vorgaben für Kunststoff-/Reststoffentsorgung bzw. Wertstoffhöfe entsorgen.
- Metallische Ventilkomponenten – soweit trennbar – dem Metallrecycling zuführen.
- Produkt nicht verbrennen und nicht in die Umwelt entsorgen.
- Verpackungsmaterialien nach Materialart trennen und den vorgesehenen Sammelsystemen zuführen.
- Die empfohlene GPUTEK-Pumpe enthält elektrische/elektronische Komponenten und einen Akku; sie ist getrennt nach den für Elektrogeräte und Batterien geltenden Vorgaben zu entsorgen. Die Entsorgungshinweise des Pumpenherstellers sind zu beachten.

17. Gewährleistung, Haftung und Eigenmächtige Veränderungen

Es gelten die gesetzlichen Gewährleistungsrechte. Ansprüche wegen Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung, Überschreiten der zulässigen Druckgrenze, Verwendung ungeeigneter oder beschädigter Balldosen, eigenmächtige Veränderungen, unsachgemäße Reparaturen oder Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung verursacht werden, können im gesetzlich zulässigen Umfang ausgeschlossen sein. Zwingende gesetzliche Haftungsstatbestände bleiben unberührt.

WICHTIG: Diese Klausel beschränkt keine zwingenden Verbraucherrechte und keine gesetzlich nicht ausschließbare Haftung.

18. Hersteller, Kontakt und Reklamation

Hersteller	BINK – Business Intelligence & Network Krüger
Anschrift	Heinestr. 5A, 69493 Hirschberg, Deutschland
E-Mail	info@repress.de
Website	www.repress.de

Bei sicherheitsrelevanten Auffälligkeiten, Schäden oder ungewöhnlichem Produktverhalten verwenden Sie das Produkt nicht weiter und kontaktieren Sie den Hersteller. Bitte geben Sie möglichst Produktversion, Kaufdatum, Fehlerbild und – sofern gefahrlos möglich – Fotos an.

19. Digitale Gebrauchsanweisung, Videos und FAQs

Die vollständige aktuelle Gebrauchsanweisung sowie ergänzende Anwendungsvideos und FAQs werden auf der repress-Website bereitgestellt.

Empfohlene dauerhafte URL	https://www.repress.de/gebrauchsanweisung/
Anwendungsvideos	Auf der Website im Bereich „So verwendest du repress“
FAQs	Direkt im Anschluss an die Gebrauchsanweisung bzw. als eigener FAQ-Bereich
Kontakt	info@repress.de

QR-CODE-PLATZHALTER



Empfehlung für die Webstruktur: Anwendungsvideos → vollständige Gebrauchsanweisung (HTML + PDF-Download) → FAQs → Kontakt/Support.

20. Kurzhinweise für Verpackung / Produktbeilage

Dieser Abschnitt ist als Vorlage für die zwingend sichtbar bereitzustellenden Kerninformationen gedacht. Er ersetzt nicht die vollständige Gebrauchsanweisung.

SICHERHEITSHINWEIS: Drucksystem. Nur für geeignete, unbeschädigte Tennis-/Padel-Balldosen verwenden. Maximal 25 psi (ca. 1,72 bar). System niemals unter Druck öffnen. Vor dem Öffnen Druck vollständig ablassen. Vor jeder Verwendung auf Beschädigungen und korrekten Sitz prüfen. Bei Verformung, Undichtigkeit oder ungewöhnlichen Geräuschen sofort Befüllung beenden.

Empfohlener Verpackungstext:

repressh V8.2.2 – Ball Pressure Management System
MAX. 25 psi / 1,72 bar

Vor Gebrauch vollständige Gebrauchsanweisung lesen.
Gebrauchsanweisung, Anwendungsvideos & FAQs:
www.repressh.de/gebrauchsanweisung/
[QR-CODE]

Hersteller: BINK – Business Intelligence & Network Krüger
Heinestr. 5A, 69493 Hirschberg, Deutschland
info@repressh.de | www.repressh.de

WARNUNG: Überdrucksystem. Nicht über 25 psi befüllen. Niemals unter Druck öffnen. Nur mit unbeschädigten, passenden Balldosen verwenden. Vor dem Öffnen Druck vollständig ablassen.

21. FAQ – empfohlene Inhalte für die Website

Welche Balldosen kann ich verwenden?

Nur passende, unbeschädigte Tennis-/Padel-Balldosen mit geeigneter Geometrie, typischerweise 74–76 mm Außendurchmesser.

Wie hoch darf ich repressh maximal befüllen?

Die absolute Obergrenze beträgt 25 psi (ca. 1,72 bar). Die regulären Betriebsmodi liegen darunter.

Welcher Druck ist für KEEP vorgesehen?

8,4 psi für etwa 4 Tage.

Welcher Druck ist für RECOVERY vorgesehen?

14 psi für etwa 2 Tage; dabei die Dose nach Vorgabe über Kopf lagern.

Welcher Druck ist für EXPRESS vorgesehen?

20 psi für mindestens 2 Stunden; dabei die Dose nach Vorgabe über Kopf lagern.

Welche Pumpe wird empfohlen?

Empfohlen wird die GPUTEK BG-BL01 oder eine vergleichbare, digital ablesbare, Schrader-kompatible Pumpe.

Warum lässt sich repressh nach der Nutzung schwer öffnen?

Häufig ist noch Restdruck vorhanden. Druck vollständig ablassen und erst anschließend öffnen. Nicht mit Gewalt öffnen.

Darf ich eine beschädigte Dose weiterverwenden?

Nein. Verformte, gerissene, korrodierte oder anderweitig beschädigte Dosen dürfen nicht unter Druck gesetzt werden.

Wie reinige ich repressh?

Mit einem weichen, leicht feuchten Tuch und bei Bedarf einer weichen Bürste. Keine aggressiven Lösungsmittel verwenden.

Wo finde ich die aktuelle Gebrauchsanweisung?

Unter www.repressh.de/gebrauchsanweisung/ sowie über den QR-Code auf der Verpackung.

22. Dokumentenlenkung

Die digitale Fassung sollte mit Versionsnummer und Veröffentlichungsdatum geführt werden. Bei sicherheitsrelevanten Änderungen sind Verpackungshinweise, Website, PDF und FAQs konsistent zu aktualisieren. Ältere Versionen sollten intern nachvollziehbar archiviert werden.

Dokumentversion	1.0
Stand	05.10.2026
Produktversion	repressh V8
Freigabe	Christian Krüger / Inhaber / 05.10.2026
Nächste Prüfung	04.10.2027